

## NEUVOSTON DIREKTIIVI 2005/47/EY,

annettu 18 päivänä heinäkuuta 2005,

**tietyistä yhteentoimivia rajatylittäviä rautatiealan palveluja suorittavien, liikkuvassa työssä olevien työntekijöiden työoloja koskevista seikoista Euroopan rautatieyhteisön (CER) ja Euroopan kuljetustyöntekijöiden liiton (ETF) välillä tehdystä sopimuksesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

- (5) Direktiivi 2003/88/EY edellyttää, että sen 3, 4, 5, 8 ja 16 artiklasta voidaan poiketa, kun on kyse henkilöistä, jotka työskentelevät rautatiekuljetuksissa junissa.

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 139 artiklan 2 kohdan,

- (6) Euroopan rautatieyhteisö (CER) ja Euroopan kuljetustyöntekijöiden liitto (ETF) ovat ilmoittaneet komissiolle halustaan aloittaa neuvottelut perustamissopimuksen 139 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tämä direktiivi on niiden perusoikeuksien ja periaatteiden mukainen, jotka esitetään Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, ja tällä säädöksellä pyritään varmistamaan perusoikeuskirjan 31 artiklan täysimääräinen noudattaminen. Kyseisessä artiklassa määrätään, että jokaisella työntekijällä on oikeus sellaisiin työoloihin, jotka ovat hänen terveytensä, turvallisuutensa ja ihmisarvonsa mukaisia, ja oikeus enimmäistyöajan rajoitukseen sekä viikoittaisiin ja päivittäisiin lepojaksoihin ja palkalliseen vuosilomakautteen.
- (2) Työmarkkinaosapuolet voivat perustamissopimuksen 139 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhdessä pyytää, että yhteisön tasolla tehdyt sopimukset pannaan täytäntöön neuvoston komission ehdotuksesta tekemällä päätöksellä.
- (3) Neuvosto antoi 23 päivänä marraskuuta 1993 direktiivin 93/104/EY<sup>(1)</sup> tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista. Rautatieliikenne oli yksi useista toimialoista, jotka oli jätetty kyseisen direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle. Euroopan parlamentti ja neuvosto antoivat 22 päivänä kesäkuuta 2000 direktiivin 2000/34/EY<sup>(2)</sup> direktiivin 93/104/EY muuttamisesta koskemaan aiemmin sen soveltamisalan ulkopuolelle jätettyjä toimialoja ja toimintoja.
- (4) Euroopan parlamentti ja neuvosto antoivat 4 päivänä marraskuuta 2003 direktiivin 2003/88/EY<sup>(3)</sup> tietyistä työajan järjestämistä koskevista seikoista, jolla kodioidaan ja kumotaan direktiivi 93/104/EY.
- (7) Kyseiset järjestöt tekivät 27 päivänä tammikuuta 2004 sopimuksen tietyistä yhteentoimivia rajatylittäviä palveluja suorittavien, liikkuvassa työssä olevien työntekijöiden työoloja koskevista seikoista, jäljempänä 'sopimus'.
- (8) Sopimuksessa komissiolle esitetään yhteinen pyyntö panna kyseinen sopimus täytäntöön neuvoston komission ehdotuksesta tekemällä päätöksellä perustamissopimuksen 139 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (9) Yhteentoimivia rajatylittäviä palveluja suorittaviin, liikkuvassa työssä oleviin työntekijöihin sovelletaan direktiiviä 2003/88/EY, paitsi jos tässä direktiivissä ja siihen liitteessä sopimuksessa on tarkempia säännöksiä ja määräyksiä.
- (10) Perustamissopimuksen 249 artiklaa sovellettaessa asianmukainen väline sopimuksen täytäntöönpanoa varten on direktiivi.
- (11) Kun otetaan huomioon rautatiealan sisämarkkinoiden toteutuminen ja kilpailu kyseisillä markkinoilla, jäsenvaltiot eivät voi riittävällä tavalla toteuttaa tämän direktiivin, jolla pyritään suojelemaan terveyttä ja turvallisuutta, tavoitteita, vaan ne voidaan paremmin saavuttaa yhteisön tasolla, joten yhteisö voi toteuttaa toimia perustamissopimuksen 5 artiklassa määritellyn toissijaisuusperiaatteen mukaisesti. Kyseisessä artiklassa vahvistetun suhteellisuusperiaatteen mukaisesti tässä direktiivissä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen näiden tavoitteiden saavuttamiseksi.

<sup>(1)</sup> EYVL L 307, 13.12.1993, s. 18. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2000/34/EY.

<sup>(2)</sup> EYVL L 195, 1.8.2000, s. 41.

<sup>(3)</sup> EUVL L 299, 18.11.2003, s. 9.

- (12) Euroopan rautatiealan kehittyminen edellyttää, että nykyisiä ja uusia toimijoita on seurattava tiiviisti sen varmistamiseksi, että kehitys on yhtenäistä kaikkialla yhteisössä. Kehitys olisi otettava mahdollisimman suuressa määrin huomioon alan yhteisön tason työmarkkinaosapuolten välisessä vuoropuhelussa.
- (13) Kuten muissakin sosiaalipolitiikan alaan kuuluvissa samankaltaisia käsitteitä sisältävissä direktiiveissä tässä direktiivissä annetaan jäsenvaltioille vapaus määritellä ne sopimuksessa käytetyt käsitteet, joita siinä ei ole erikseen määriteltä, kansallisen lainsäädännön ja käytännön mukaisesti, edellyttäen että kyseiset määritelmät ovat sopimuksen kanssa yhteensopivia.
- (14) Komissio on laatinut direktiiviehdotuksensa yhteisön tason työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun mukauttamisesta ja edistämisestä 20 päivänä toukokuuta 1998 antamansa tiedonannon mukaisesti ottaen huomioon sopimuspuolten edustavuuden ja sopimuksen kunkin lausekkeen lainmukaisuuden; allekirjoittajaosapuolet yhdessä edustavat riittävässä määrin rautatiealan yrityksissä yhteentoimivia rajatylittäviä palveluja suorittavia, liikkuvassa työssä olevia rautatiealan työntekijöitä.
- (15) Komissio on laatinut direktiiviehdotuksen noudattaen perustamissopimuksen 137 artiklan 2 kohtaa, jossa määrätään, että sosiaalipolitiikan alaan kuuluvissa direktiiveissä vältetään säätämästä sellaisia hallinnollisia, taloudellisia tai oikeudellisia rasituksia, jotka vaikeuttaisivat pienten tai keski suurten yritysten perustamista taikka niiden kehittämistä.
- (16) Tässä direktiivissä ja siihen liitettyssä sopimuksessa vahvistetaan vähimmäistaso; jäsenvaltioiden ja/tai työmarkkinaosapuolten pitäisi voida pitää voimassa tai ottaa käyttöön edullisempia säännöksiä.
- (17) Komissio on toimittanut sopimuksen täytäntöönpanoa koskevan direktiiviehdotuksen tiedoksi Euroopan parlamentille, Euroopan talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle.
- (18) Euroopan parlamentti antoi 26 päivänä toukokuuta 2005 työmarkkinaosapuolten sopimusta koskevan päätöslauselman.
- (19) Sopimuksen täytäntöönpanolla edistetään perustamissopimuksen 136 artiklassa esitettyjen tavoitteiden toteutumista.

- (20) Paremmasta lainsäädännöstä tehdyn toimielinten välisen sopimuksen <sup>(1)</sup> 34 kohdan mukaisesti jäsenvaltioita kannustetaan laatimaan itseään varten ja yhteisön edun vuoksi omia taulukoitaan, joista ilmenee mahdollisuuksien mukaan tämän direktiivin ja kansallisen lainsäädännön osaksi saattamista koskevien toimenpiteiden välinen vastaavuus, ja julkaisemaan ne.

ON ANTANUT TÄMÄN DIREKTIIVIN:

### 1 artikla

Tämän direktiivin tarkoituksena on panna täytäntöön Euroopan rautatieyhteisön (CER) ja Euroopan kuljetustyöntekijöiden liiton (ETF) välillä 27 päivänä tammikuuta 2004 tehty sopimus tietyistä yhteentoimivia rajatylittäviä palveluja suorittavien, liikkuvassa työssä olevien työntekijöiden työoloja koskevista seikoista.

Sopimus on tämän direktiivin liitteenä.

### 2 artikla

1. Jäsenvaltiot voivat pitää voimassa tai antaa tämän direktiivin säännöksiä edullisempia säännöksiä.

2. Tämän direktiivin täytäntöönpano ei missään tapauksessa ole riittävä peruste työntekijöiden suojelun yleisen tason heikentämiseen direktiivin soveltamisalalla. Tämä ei kuitenkaan rajoita jäsenvaltioiden ja/tai työmarkkinaosapuolten oikeuksia antaa tilanteen kehityksen mukaan lakeja, asetuksia tai sopimusmääräyksiä, jotka eroavat direktiivin antamishetkellä voimassa olevista laeista, asetuksista tai sopimusmääräyksistä, edellyttäen että tässä direktiivissä säädettyjä vähimmäisvaatimuksia noudatetaan.

### 3 artikla

Yhteisön tason työmarkkinaosapuolia kuultuaan komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle kertomuksen tämän direktiivin täytäntöönpanosta rautatiealan kehitys huomioon ottaen viimeistään 27 päivänä heinäkuuta 2011, sanotun kuitenkaan rajoittamatta sopimuksen niiden määräysten soveltamista, jotka koskevat sopimuspuolten suorittamaa arviointia ja uudelleentarkastelua.

<sup>(1)</sup> EUVL C 321, 31.12.2003, s. 1.

#### 4 artikla

Jäsenvaltioiden on säädettävä tämän direktiivin mukaisesti annettujen kansallisten säännösten rikkomiseen sovellettavista seuraamuksista, ja niiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että ne pannaan täytäntöön. Seurauksien on oltava tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Jäsenvaltioiden on annettava kyseiset säännökset tiedoksi komissiolle viimeistään 27 päivänä heinäkuuta 2008 ja niihin tehtävät muutokset viipymättä.

#### 5 artikla

Jäsenvaltioiden on työmarkkinaosapuolia kuultuaan saatettava tämän direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan viimeistään 27 päivänä heinäkuuta 2008 tai varmistettava, että työmarkkinaosapuolet ovat kyseiseen päivään mennessä ottaneet käyttöön tarvittavat toimenpiteet sopimusteitse. Niiden on toimitettava komissiolle viipymättä kirjallisina nämä säännökset.

Jäsenvaltioiden on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet, jotta ne voivat milloin tahansa taata tämän direktiivin edellyttämät tulokset, ja ilmoitettava tästä komissiolle viipymättä.

Näissä jäsenvaltioiden antamissa säännöksissä on viitattava tähän direktiiviin tai niihin on liitettävä tällainen viittaus, kun ne virallisesti julkaistaan. Jäsenvaltioiden on säädettävä siitä, miten viittaukset tehdään.

#### 6 artikla

Tämä direktiivi tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

#### 7 artikla

Tämä direktiivi on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä heinäkuuta 2005.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. BECKETT